

DECOR POINT
PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - Ponsacco

Prospettive del 'Corriere' per il 1987

Ora che la programmazione è di moda - anche se se ne parla tanto, ma o non si fa o non si rispetta - proviamoci a fare anche noi un prospetto degli argomenti che abbiamo intenzione di trattare nell'anno da poco iniziato.

Al primo posto rimane ancora il problema ecologico. Il nostro giornale ormai da parecchi anni si sta battendo perché il paesaggio elbano subisca meno danni che sia possibile e non perde occasione per denunciare gli scontri e gli abusi che compromettono gravemente l'integrità dell'ambiente, l'unica ricchezza che ci è rimasta dopo che è cessata l'attività millenaria dell'escavazione del minerale di ferro e un'effimera durata ha avuto quella siderurgica a Portoferraio.

Cominciamo venti anni fa con l'articolo "Il tubo di Sant'Andrea": un tubo nero che attraversava in mezzo la "spiaggia d'oro" di Brignetti, convogliando tutti gli scarichi della frazione in mare a pochi metri da terra; e abbiamo proseguito su su, fino a sventare il folle tentativo di scaricare le acque luride di Portoferraio in quelle limpide della spiaggia delle Ghaie.

Il problema ecologico - dicevamo - sarà ancora al primo posto; gli argomenti non mancano: anzitutto c'è la questione della discarica comprensoriale dei rifiuti solidi; la recente scelta da parte della Comunità Montana della cava di Rosseto, tra Rio Elba e Rio Marina, non soddisfa le popolazioni dei due paesi minerari e non sembra opportuna neppure per quelli del versante marciante, costretti a scaricare i rifiuti così lontano dai loro paesi. Resta poi la

questione delle cave; il nostro giornale - anche se nessun altro se ne preoccupa - non può ingoiare tranquillamente questa pillola amara che un'isola la cui economia è ormai orientata esclusivamente sul turismo venga quotidianamente depauperata dalla escavazione di migliaia di tonnellate di materiale destinato all'exportazione in Tunisia, Grecia, Libia, Israele.

Inoltre è ancora ingiudicata la questione della funivia della Madonna del Monte. Non sappiamo quale esito abbia avuto in merito il viaggio di una delegazione degli amministratori di Marciana a Firenze per contrattare con la Regione; ma anche nel caso che la Regione - presso la quale i problemi dell'Elba hanno sempre trovato poca comprensione - abbia espresso un parere favorevole, non per questo il nostro giornale si acquieterà: la funivia - sui cui vantaggi economici si avanzano già delle perplessità, considerando la vicinanza della cabinovia del Monte Capanne - resterà come esempio di insipienza dell'attuale Amministrazione comunale, e sarà una voce da aggiungere agli scontri già perpetrati dalle amministrazioni precedenti e da noi tante volte denunciati.

Altri problemi da seguire, e sui quali promettiamo ai lettori di ritornare, sono il parco minerario a Rio Marina, le opere portuali, i collegamenti aerei, ferroviari e stradali con l'Elba (proprio in questi giorni altri due elbani si sono aggiunti al lungo elenco delle vittime falcidiate dall'Aurelia, la strada omicida), le strutture scolastiche a Portoferraio: il liceo Byron non può continuare in eterno ad occupare le

aule dell'ex-Pretura nel palazzo comunale.

Torneremo anche sull'argomento del museo archeologico, che sembra ormai accantonato, e della sistemazione nei locali della Caserma De Laugier della Collezione Foresiana (Pinacoteca e Biblioteca). Il giornale caldeggerà inoltre ogni iniziativa per realizzare il Centro Sociale per Anziani: ora che sembra definitivamente scartata l'ipotesi di ristrutturare allo scopo l'edificio delle scuole elementari in via Carlo Bini, si deve pur trovare un'altra soluzione: troppe promesse non mantenute per una classe di cittadini benemeriti che si sentono - come in realtà sono - trascurati e abbandonati proprio nell'età in cui avrebbero bisogno di maggiore assistenza.

È anche nostra intenzione sollecitare l'intervento della Soprintendenza di Pisa per la valorizzazione delle chiese romanico-pisane esistenti all'Elba; è un patrimonio culturale a cui non viene attribuito il valore che merita. La chiesa di Santo Stefano alle Trane, la meglio conservata perché restaurata, presenta già i segni dell'abbandono; l'abside della pieve di San Michele a Capoliveri è in disfacimento; non parliamo di San Lorenzo a Marciana, di cui non esiste più neppure il cartello indicatore sulla provinciale.

Questi i principali problemi di cui intendiamo occuparci. E confidiamo anche sui suggerimenti dei lettori dei quali accetteremo volentieri la collaborazione, come del resto abbiamo sempre fatto.

A. P.

Arezzo ha reso omaggio al maestro Pietri

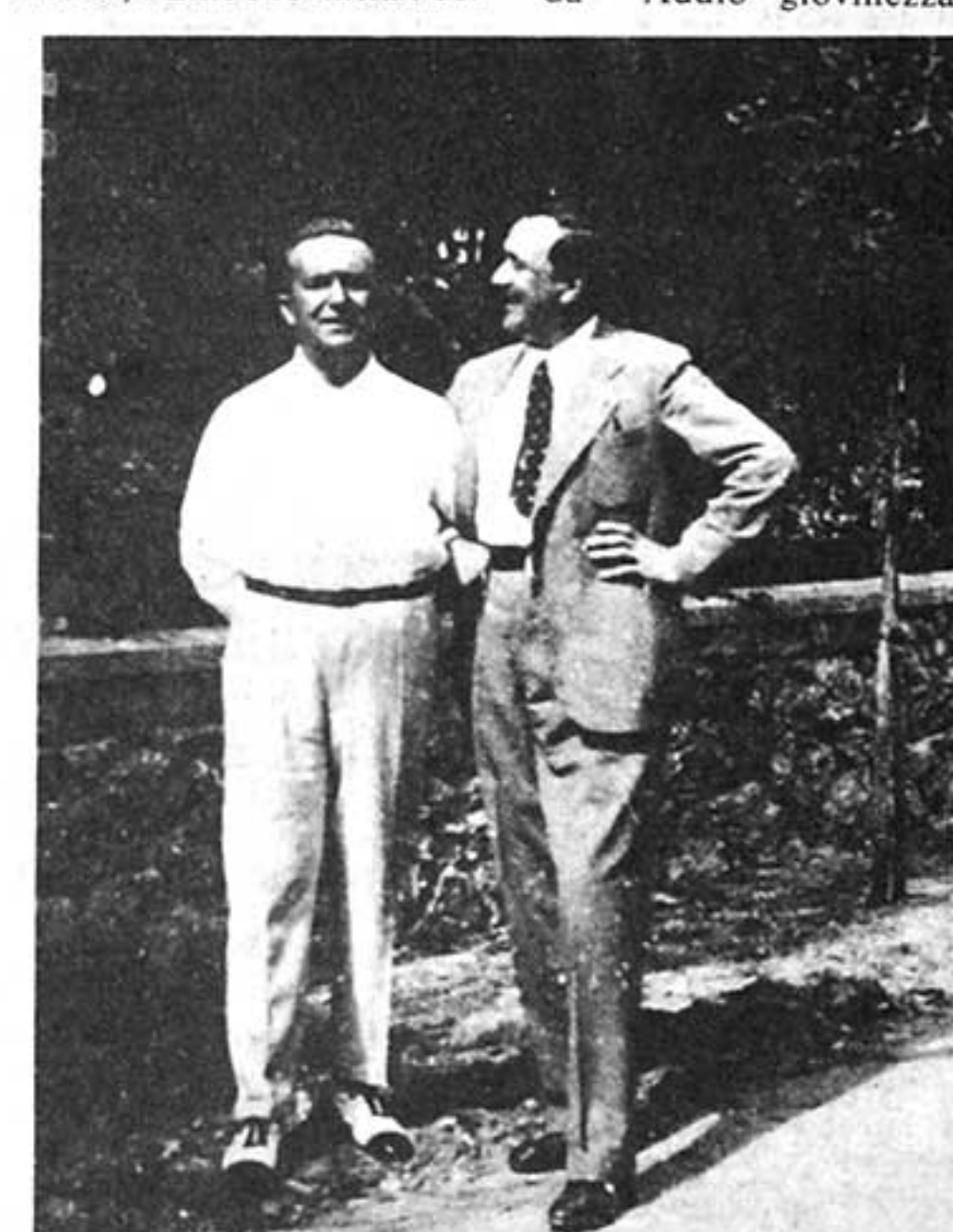
Nel suo massimo teatro - il "Petrarca" - il 17 gennaio Arezzo ha celebrato il centenario della nascita di Giuseppe Pietri con uno spettacolo degno delle grandi tradizioni culturali dell'antica città toscana.

Arezzo conserva di Pietri un ricordo incancellabile, vuoi perché la toscana del Maestro, nato sul mare dell'Elba e cullato dalle sue risacche, è universalmente considerata come fasciosa componente della sua creatività, vuoi perché egli, proprio sulle colline di Arezzo, città a lui familiare, trascorse parte dei difficili anni del secondo conflitto; lì curò la strumentazione di "Arsa del Giglio", l'ultima delle sue opere liriche, rappresentata dal Carro di Tespi nel 1952, a sei mesi dalla scomparsa. Del resto, quel "giardino a tutti sconosciuto", susurrato da Giovanni Riada, "dove odorano i giaggioli e cantano gli usignoli", altri non sarebbe che quel giardino della pittoresca villa di San Fabiano che tante volte ospitò Pietri.

Programma, dunque, all'insegna della "grande e piccola lirica nella produzione teatrale di Giuseppe Pietri", con la partecipazione di Elisabetta Dyrud (soprano), Giovanni Pentasuglia (tenore), Sharon Sage (contralto), Alfredo Grandini (baritono) e con Paolo Piombino (violino), Alessandro Nardi (organo), Italo Marconi e Fabio Vestri (percussioni), Giorgio Albani (chitarra), Gianluca Dioni (oboe), Giuseppe Tavanti (pianoforte). Voce recitante di Francesca Barbagli e Corale "E. Cappetti" di San Giovanni Valdarno diretta dal Maestro Giorgio Martellini. Lo spettacolo è stato ideato e condotto dal Prof. Claudio Santori, illustre musicologo e valente critico che già applaudiamo in una relazione in occasione del Convegno nazionale su "La vita e la musica del Maestro Pietri", tenuto nel maggio scorso in apertura

delle cerimonie centenarie all'Elba. È doveroso citare anche gli organizzatori della serata: la Circoscrizione Fiorentina, il Centro Sociale di Via Garibaldi, l'Associazione Piccolo Teatro Città di Arezzo, l'Associazione Amici della musica, l'Ente Provinciale del

ritato il successo ottenuto. Per sommi capi diremo che esso è stato diviso in due parti: la prima relativa alla musica operistica del Maestro con brani di "Maristella" e "Arsa del Giglio" e la seconda riguardante l'operetta con arie da "Addio giovinezza!".



Pietri (a sinistra) con Luigi Bonelli, a Viareggio. Bonelli collaborò con Ferdinando Paolieri per il libretto di "Rompicollo" e con Carlo Lombardo per quello di "Isola verde". Sono suoi anche i testi di "Vent'anni".

Turismo: ha validamente collaborato la Banca Nazionale dell'Etruria. Una citazione particolare merita il tenore aretino Fortunato Caprilli che il Maestro elbano inserì nel teatro musicale (lo ricordiamo anche tenore nella Compagnia Riccioli - Primavera) e che guidò a schietti successi. Il suo interessamento alla serata, ripresa da diverse televisioni, è stato appassionato e prezioso. Peccato che lo spazio non ci consenta di dilungarci sullo spettacolo che davvero ha me-

to "Primarosa" e "Acqua chetata". Nell'intermezzo è stato eseguito quel delicato brano che Pietri intitolò "Meditazione", riesumato dal Maestro Ilio Barontini nel concerto di musiche inedite tenuto nella circostanza delle celebrazioni elbane. Molto nutrita, la prima parte constava di ben otto brani da "Maristella" (particolarmente suggestivo il coro nella scena delle litanie) e quattro da "Arsa del Giglio". La parte dedicata alla piccola lirica ha, come del resto acca-

de sempre quando si presentano opere di Pietri, deliziato il pubblico: delicatissima l'aria di Dorina in "Addio giovinezza!" e l'"Addio colomba" in "Primarosa"; festoso e trascinante il coro delle rificolone.

Tutti ottimi i cantanti e i giovani orchestrali. Molto ben congegnato lo svolgimento della serata.

Non vogliamo dimenticare che a conclusione dello spettacolo è stato eseguito l'inno della Giostra del Saracino che Pietri compose e che è stato eseguito in versione appositamente curata dal Maestro Narduzzi: al coro si è unito il pubblico che gremiva il teatro, esaurito in ogni ordine di posti, mentre gli sbandieratori della Giostra si esibivano nel loro folcloristico spettacolo.

Fra la prima e la seconda parte il Prof. Claudio Santori ha commemorato il Maestro e alla commossa rievocazione dell'alto prestigio conferito alla musica italiana nel mondo, il pubblico si è levato in piedi applaudendo lungamente e calorosamente. Degno omaggio di cui tutti noi elbani andiamo fieri.

Il Prof. Santori ha simpaticamente presentato al pubblico uno dei figli del compositore - il Dott. Gianni - presente alla serata in rappresentanza della famiglia, unitamente ai congiunti aretini Signori Guiducci.

Sono intervenute le massime autorità regionali e cittadine.

COL.

Una valanga di NO sommerge la megacentrale di Piombino

Ha trionfato il NO contro la conversione a carbone e il raddoppio della Centrale ENEL della Torre del Sale. Infatti i votanti contrari nei comuni della Val di Cornia, dell'Elba e delle Colline metallifere hanno raggiunto l'80,02%. I comuni dell'Elba con l'85,90% hanno fatto registrare il maggior numero di NO.

Questi i dati del referendum:

Val di Cornia (Piombino, Campiglia, San Vincenzo, Suvereto, Sassetta, Monteverdi)

Iscritti al voto	Votanti	SI	NO	Percentuale NO
51.462	37.980	7.651	29.488	79,40

Colline metallifere (Follonica, Massa Marittima, Gavorrano, Monterotondo, Scarlino, Montieri)

Iscritti al voto	Votanti	SI	NO	Percentuale NO
37.111	25.619	5.494	19.514	78,03

Isola d'Elba

Comune	Iscritti al voto	Votanti	SI	NO	Percentuale NO
Portoferraio	9.351	4.918	631	4.066	86,57
Campo nell'Elba	3.502	1.968	348	1.559	81,75
Marciana	1.882	931	143	746	84,00
Porto Azzurro	2.224	1.205	165	1.005	85,90
Capoliveri	1.937	1.127	98	999	91,06
Rio Marina	2.027	1.166	239	892	78,86
Marciana Marina	1.601	1.011	64	929	93,55
Rio nell'Elba	755	366	47	302	86,53
Totale isola d'Elba	23.269	12.692	1.742	10.498	85,90

Il giuramento degli allievi finanziari

Il 14 febbraio avrà luogo presso la Caserma Teseo Tesei il giuramento degli allievi finanziari del 27° corso "Cefalonia-Corfu". La cerimonia a cui parteciperanno alte autorità civili e militari, sarà, come sempre, occasione per la cittadinanza di festeggiare i giovani della Scuola allievi della Guardia di Finanza

e i loro istruttori. Si prevede, come è avvenuto negli anni passati una grande partecipazione dei familiari provenienti da ogni parte d'Italia. Il programma prevede: alle ore 11, onori alla Bandiera d'Istituto e saluto alle Autorità. Seguirà, da parte del Comandante della Legione Allievi, la lettura dei messaggi, la

presentazione dell'ospite d'onore, il quale a sua volta, leggerà il saluto del Gruppo M.O.V.M. Prima del Giuramento che si terrà alle ore 11,30 il Comandante della Legione pronuncerà un'allocuzione. Conclusa la cerimonia del giuramento, si ripeteranno gli onori alla Bandiera e alle Autorità.

Riaperto il dibattito sulla scuola nelle isole minori

Ha un merito l'incontro-dibattito organizzato dalla Federazione Cisl alla Sala dei Portuali di Portoferraio. Ha riportato di nuovo l'attenzione degli elbani sul vizio che pare essere ben radicato nel costume di uomini e cittadini dell'isola e lo ha spietellato sotto gli occhi dei partecipanti alla giornata di studi con molto realismo e senza giri di frasi. Su grandi problemi che interessano la collettività non si verifica mai, non prende mai corpo, se non in casi rarissimi, un fronte unitario di intenti. Se fosse abitudine elbana levare compatti gli studi appena c'è in ballo un interesse comune, forse, lo diciamo con molta presunzione, la storia dell'Elba sarebbe diversa. Si allude all'esperienza industriale, alle varie attività che via via si sono costituite all'Elba a partire dal primo novecento e che sono poi svanite nel nulla. Probabilmente le miniere non avrebbero avuto l'epilogo che tutti conoscono, né la scuola si sarebbe dibattuta ogni anno in fenomeni quali il pendolarismo degli insegnanti, il carosello dei docenti e così via. È proprio a causa dell'assenza di una forza operante in loco

che serva da stimolo, da sprone, agli uomini politici nazionali che il disegno di Legge presentato al Parlamento da DC, PCI e PSI è fermo alla Camera dal novembre '84. Su di esso pesa l'apprezzamento di un membro della Commissione del Tesoro e la valutazione negativa di un sottosegretario del Ministero della Pubblica Istruzione. Da allora la discussione si è arenata e non pare nemmeno che si sblocchi nell'immediato futuro.

Da qui l'esigenza della Cisl di riprendere il filo del discorso avviato agli inizi degli anni '80, per verificare le nuove esigenze e mettere a punto una strategia da proporre all'approvazione del Ministero. Al dibattito è intervenuto l'on. Balestracci, vicepresidente della Commissione Interne della Camera e presentatore del progetto di Legge sul problema della scuola nelle piccole isole. Presente al completo il gruppo di lavoro costituito dalla Federazione Cisl che aveva elaborato il disegno di Legge "Ferri", bloccato da più di due anni al Parlamento. Oltre una cinquantina di docenti che affollavano la Sala. Invitati anche i sindaci el-

bani, il presidente della Comunità Montana, il Presidente dell'AASST. Presenti però solo il vicesindaco di Portoferraio Paolo Del Bruno e il Presidente del Distretto scolastico, prof. Giuseppe Battaglini. L'assessore alla Pubblica Istruzione del capoluogo ha offerto la disponibilità della giunta portoferraiese perché alcuni disagi degli insegnanti pendolari (gli alloggi, a esempio) vengano superati. Per il Presidente del Distretto il problema sta nel rimuovere l'impasse in cui è precipitato il disegno di Legge. "Occorre smuovere dalle sabbie mobili la proposta - ha aggiunto Battaglini - se si vuole che il diritto allo studio, contemplato dalla Costituzione, sia rispettato in ogni angolo della penisola, senza che si trasformi in disagio sia per i fruitori sia per gli operatori. Bisogna riorganizzare il movimento per far partire la discussione attorno alla proposta di Legge che vuole sancito un riconoscimento in virtù del quale le isole minori hanno esigenze particolari. Il Distretto - ha concluso il prof. Battaglini - è a disposizione per iniziative del L. C.

CONTINUA IN QUARTA PAGINA

Il compendio minerario in gestione alla Comunità Montana

Le ex aree minerarie sono state offerte dal Demanio alla Comunità Montana che le gestirà per un anno. Questa decisione è stata adottata al termine della riunione che si è svolta alla Direzione generale del Demanio a Roma fra amministratori elbani, rappresentanti della Provincia e Funzionari della Regione Toscana.

Per i sindaci dell'Elba erano presenti Della Lucia (Capoliveri), Diversi (Rio Marina), Francini (Rio nell'Elba) e Papi (Porto Azzurro). Hanno inoltre partecipato all'importante riunione il presidente della Comunità Montana Landi, l'assessore provinciale Bufalini, il dott. Petri della Regione. All'incontro di Roma era presente anche l'ing. Garavini redattore del progetto di parco minerario e mineralogico. Dopo questo importante passo in avanti prende sempre più consistenza l'ipotesi del progetto dell'ing. Garavini, il quale venne ideato attorno all'82 per offrire una risposta occupazionale ai minatori isolani che non avrebbero più operato nell'attività estrattiva. C'è però da risolvere un contenzioso: il Demanio avrebbe preteso la manutenzione e la sorveglianza degli impianti da parte dell'Ente intercomunale. Ciò significa l'assunzione di una quindicina di operai necessari per ricoprire la richiesta.

Ma attualmente ciò costituirebbe un aggravio economico per i comuni. La funzione potrebbe essere svolta dai cassintegrati.

Sport

Dai paesi elbani

Beneficenza

Calcio
Campionato di 1° categoria
Risultati del 18 gennaio
Vada - Audace 2 - 2
Capoliveri - Chianni 2 - 2

Risultati del 25 gennaio
Audace - Capoliveri 1 - 0

L'Audace ha fatto suo il secondo derby elbano in prima categoria dopo che il primo era stato di appannaggio del Capoliveri con il medesimo risultato.
Con questo successo la squadra portoferraiese, che domenica prossima giocherà a Bientina con la prima in classifica, si è riportata a ridosso delle prime, con possibilità di riaggancio.
Il Capoliveri che è a due punti di distacco dall'Audace domenica prossima ospiterà il P. Cappiano e con una vittoria potrebbe consolidarsi al centro classifica.

Campionato di 2° categoria

Risultati del 18 gennaio
P. Azzurro - Castelnuovo VC 2-0
Elbana - Pomarance 0 - 1

Marciana M. - Suvereto 4 - 0
Gavorrano - Campese 1 - 1
Risultati del 25 gennaio
P. Azzurro - Campese 1 - 2
Gavorrano - Elbana 1 - 0
Termac - Marciana M. 1 - 1

La Campese sempre più sola guarda le altre veramente dall'alto, i sei punti di vantaggio sulla seconda sono tanti.
La squadra di Graziani dovrebbe avere a questo punto il visto sul passaporto per andare in prima categoria.
Il Porto Azzurro lotta, nonostante la sconfitta interna, nelle prime posizioni come d'altra parte il Marciana Marina.
Per l'Elbana invece è il momento di soffrire, perché sta rischiando la retrocessione molto più del lecito.
Domenica prossima:
Pomarance - P. Azzurro
Bibbona - Marciana Marina
Campese - E. S. Carlo
Elbana - Castelnuovo V.C.

RIO ELBA

A proposito di soprannomi

Ci siamo divertiti a leggere la lunga lista di soprannomi portoferraiesi pubblicata, in sequenza alfabetica, sul corriere del 30 novembre. Quella dei soprannomi riesi è una lista ancora più lunga e ne conta oltre seicento. Ma vorremmo, per restare in argomento e nel divertimento, parlare non tanto di numeri, quanto di significati, dato che quei soprannomi non venivano appioppati a casaccio ma riflettevano verosimilmente gli atteggiamenti della gente, i linguaggi, le parlate, il modo di camminare, di gesticolare e così via.

Chi li inventava mostrava d'essere dotato di talento umoristico oltre a possedere una notevole capacità d'osservazione. Taluni di quei soprannomi sono veri e propri gioielli dello scherzo onomastico locale e se gli inventori di una volta, quasi sempre semianalfabeti, avessero saputo maneggiare il lapis o il carboncino, sarebbero stati degli antenati, nel mestiere e in loco, di moderni vignettisti. Di quei soprannomi ne indichiamo solo tre, presi a caso dal vocabolario ambientale, che possono però essere considerati esemplari: *Cacamme*, *Balla-sullove*, *Imboccatocoll'embricio*.

Il primo, da versione risentita, sarebbe stato affibbiato a persona notoriamente stitica che soffriva le pene dell'inferno ogni volta che riusciva ad andare d'intestino. In quei frangenti, mentre si liberava dal fastidioso ingombro, con un lungo sospiro usava dire: "caco, amme!" dove amme stava per amen, così sia, termine latino largamente usato dalla gente che si affrancava da grossi impegni e dure fatiche. D'onde *Cacamme*, otte-

nuto per fusione delle due parole.

Il secondo era stato assegnato, si dice, a persona che si caratterizzava per il suo incedere, per il suo modo di camminare leggero, ma non leggiadro, felpato, quasi inavvertibile certamente in funzione di qualche scopo. Era come se camminasse, anzi, ballasse sopra un cesto d'uova senza romperle.

Il terzo, quanto a fantasia grossolana, supera ogni immagine di paragone e pare si riferisse a persona munita di grosse mascelle ed apertura boccale spropositata a fronte della quale solo un embrice avrebbe potuto assolvere il compito di portatore di cibo. Il numero dei soprannomi evidentemente era direttamente proporzionale al numero degli abitanti di un paese ed anche oggi non farebbero difetto gli "inventori"; ci sono meno figure caratteristiche e c'è la massificazione dei costumi. Ma se nel collettivo ambientale qualcuno si distinguesse per una qualche "malfattura" personale, a costui nessuno toglierebbe di dosso il soprannome che, anche oggi, gli verrebbe assegnato a vita.

P. S.

eurit
EURIT S. P. A.

CHIMICA MINERARIA

Blocchetti in lapillo
Ghiaia per giardini
Sabbia per costruzioni

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Loc. Buraccio, 6
940135 - 940156
Telex 574576

Sponsor ufficiale:
Squadra volontaria
protezione civile
Porto Azzurro

Agenzia immobiliare AETHA TOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.

Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

*Località "Le Ghiaie". In buona posizione a 100 mt. dal mare, vendesi terreno con progetto approvato per la costruzione di n. 4 appartamenti più garage. Eventualmente si vende anche frazionato.

*Periferia - Varie possibilità di trilocali pronti subito, vista mare, con prezzi a partire da L. 75.000.000.

*Schiopparello - Occasione! Vendonsi appartamenti in casaggio in fase di ristrutturazione. Varie metrature e condizioni di pagamento interessanti.

Procchio

*In palazzina nuova appena ultimata a 100 mt. dal mare vendonsi ultimi bilo o

trilocali con terrazzi. Mutuo bancario. Consegna immediata.

Capoliveri

*Vendesi villetta articolata su due piani composta di soggiorno, cucina, tre camere, tre bagni, terrazza e 1500 mt. di terreno. Autoclave, caminetto, telefono. Vista mare.

Richiesta L. 160.000.000

Carpani

*È stato approvato il progetto per la costruzione di tre palazzine per civile abitazione: in tutto n° 9 appartamenti tutti con garage e terrazzi.

In agenzia abbiamo a disposizione i disegni e le metrature.

RIO MARINA

Lo spettacolo della compagnia riese

(G. L.) Vivo successo di pubblico ha riscosso lo spettacolo presentato recentemente al teatro comunale dalla Nuova compagnia riese con due atti unici di ambiente locale: *18 giugno 1944* e *Visita a sorpresa*, scritti rispettivamente da Luciano Barbetti e Katia Cascione e interpretati dall'ormai collaudato gruppo di dilettanti formato da Isa Tonietti, Tania Giannini, Fabio la Caffieri, Cristina Tonietti, Laura Lupi, Pier Giorgio Ricci, Luigi Valle, Gianfranco Ricci e suo figlio Christian. Nel 18 giugno si è voluto ripercorrere i momenti drammatici che seguirono lo sbarco delle truppe francesi e dei reparti di colore del generale De Lattre de Tassigny, avvenuto il giorno prima nella spiaggia di Marina di Campo. Ci sono le ansie, le preoccupazioni e la fame di una famiglia riese sfollata in una casupola della valle di Ortano; e Marino, capo famiglia scalagnato e idealista, che vedendo apparire i primi senegalesi esclama: *Intanto tiro fori quella bandiera rossa e la metto sul tet-*

to! Ma la moglie (Isa) lo rimbecca furiosa: *La bandiera rossa te la devi sbatacchia' tra li e là...*

Nella *Visita* c'è una moglie anzianotta che accompagna il marito in una vicina città del continente per la visita da un cardiologo. Dopo una lunga anticamera che impedisce alla donna di fare una capatina alla Standa e alla Upim, e un battibecco con l'imperturbabile asettica infermiera, arriva finalmente il medico, un tipo un po' strano, che tra una visita e l'altra riceve il parrucchiere e la manicure. Mentre il dottore controlla il cuore del marito, la donna accusa improvvisamente dei disturbi. Ora tocca a lei; dopo una rapida visita, il dottore si rivolge con aria maliziosa al cardiopatico marito: *Mandrillaccio! Sì, lei è proprio un mandrillaccio: sua moglie aspetta un bambino!*

Lo spettacolo, diretto da Katia Cascione e presentato da Roberto Antonini è stato molto applaudito. Marino Calafati ha curato le luci e i rumori di scena.

Corr. Mario Mazzei

Progetto porto turistico

Ai cittadini di Marciana Marina è stato recapitato un questionario dove essi dovranno esprimere la loro opinione su un progetto di un porto turistico che l'amministrazione comunale intende di realizzare e a tale scopo ha affidato l'incarico all'ingegnere Ettore Sacco di Roma. Tra qualche settimana il progetto verrà esposto nella sala consiliare e nella vetrina dell'agenzia viaggi Brauntour in via Mentana, la cittadina potrà allora esprimere le opinioni del caso e per fare in modo che ne sia garantita la segretezza il questionario sarà deposto in una urna.

Il porto turistico, dovrebbe ospitare 350 imbarcazioni, con una notevole destinazione di posti barca per i residenti.

Sta per essere realizzata una nuova rete fognaria che comporta la spesa di oltre 800 milioni e che interessa tutto il centro, da via Garibaldi a via Zara. Si tratta di un'opera notevole che risolve un problema di importanza fondamentale per l'intero paese.

Con vivissimo piacere annunciamo la nascita di Max Nello Bonanno avvenuta a Correggio (Reggio Emilia) ai concittadini Mario e Ethel Bonanno. Al neonato un'infinità di auguri; molti rallegramenti anche ai genitori e ai nonni Giovanni e Susi e in particolare a Santina Bonanno.

Ha assunto servizio da qualche giorno il nuovo medico dell'USL, dott. Gianni Donigaglia, proveniente da Sesto Fiorentino, specialista in medicina sportiva, al quale va il nostro benvenuto.
Il recapito è presso il laboratorio dentistico di via Umberto 1°.

Nei giorni scorsi a Milano è deceduta la signora Giulia Clerici ved. Franchini di anni 85.

La defunta che da tanti anni veniva all'Elba nella stagione estiva godeva di larga stima. Ai figli Giovanna e Alberto, progettista dell'aeroporto di Marina di Campo le nostre sentite condoglianze.

ANNUNCI ECONOMICI

Vendesi appartamento libero, con terrazza panoramica -munito di ogni confort nel golfo di Portoferraio a 15 metri dal mare - ottimo affare economico. Per informazioni tel. 041/926118 - 0565/996995

Cedesi avviato ufficio turistico in Marciana Marina. Per informazioni telef. (0565) 907716

Affittasi magazzino Loc. San Giovanni mc. 400. Per informazioni telefonare ore pasti 915085.

Vendesi attico in Portoferraio Loc. Sghinghetta -Libero Per informazioni tel. 92985/92885 ore pasti.

Vendesi terreno agricolo loc. Schiopparello mq. 6300. Per informazioni tel. 917633.

CEDESI Avviato negozio di oggetti artistici e d'antiquariato nel centro storico di Portoferraio per informazioni tel. 917388

ANTONIO OCCHIA
Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO OCCHIA
Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre negozi di elbani a GROSSETO grossi sconti agli elbani

In memoria di Liliana Leoncini Petruzzella della quale il 14 c. m. ricorreva il terzo anniversario della scomparsa la mamma ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo, L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti e L. 200.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In ricordo di Ubaldo Vadi nel sesto anniversario della scomparsa, la moglie e i figli ci hanno inviato da San Romano L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Il 1° febbraio ricorre il primo anniversario della morte di Giovanna Ridi nei Parlanti. Il marito Dino, insieme al figlio Paolo, la nuora Loretta e la nipote Enrica, in suo ricordo, ci ha inviato da Suvereto L. 20.000 per l'Asilo infantile Tonietti e L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

M. T. in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 10.000 alle suore dell'Ospedale.

Il 1° febbraio ricorre il venticinquesimo anniversario della scomparsa di Gina Bertolini nei Simoni; il marito per onorarne la memoria ha elargito L. 30.000 alla Casa di riposo per l'arredamento.

Elbano Rossignoli per ricordare i suoi defunti ha offerto L. 30.000 ai donatori di sangue Fratres.

In ricordo dei loro defunti Leda e Daria Mazzei hanno offerto L. 30.000 alla Pubblica Assistenza della Misericordia e L. 30.000 alla Pubblica Assistenza di Marina di Campo.

Il 30 gennaio ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa di Leda De Pasquali. Le famiglie De Pasquali e Anguillesi, in suo ricordo, hanno offerto L. 100.000 così ripartite: Associazione per la ricerca sul cancro L. 50.000, L. 20.000 all'Avis e L. 10.000 ciascuno alle tre associazioni di pubblica assistenza.

Il 6 febbraio ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa di Antonio Tito Tozzi. La moglie Rina Giulianetti in sua memoria ha elargito L. 50.000 ciascuno all'Associazione per la ricerca sul cancro, alla Casa di riposo per l'arredamento, ai donatori di Sangue Fratres, all'Avis e alle suore dell'asilo infantile Tonietti.

In memoria di Pierluigi Caprai, il direttore didattico e le colleghe della sorella Tina, hanno elargito L. 202.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

America Gavassa Casali da Roma, in memoria del marito Angiolino Casali ha elargito L. 200.000 per l'arredamento della Casa di riposo.

Alfredo Casali da Genova, in memoria dei genitori, ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di Riposo Traditi e L. 50.000 per la sistemazione del cimitero della Misericordia.

Dott. Gino Balestri

Specialista in dermatologia e venereologie

Riceve in:
Marina di Campo il giovedì ore 15 -17,30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma 67 - Tel. 97210

Portoferraio il sabato ore 11 - 15,30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30 - 12 - Tel. 20834

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

In memoria di Alfredo Frateschi, le amiche della figlia Giuliana hanno offerto L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 50.000 alla Misericordia e L. 50.000 alla Sezione Elbana Laringectomizzati.

In ricordo di Attilio Thies, la moglie Amelia ci ha inviato da Firenze L. 20.000 per la Misericordia.

Gli amici del condominio in memoria di Alfredo Frateschi hanno offerto L. 70.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 70.000 alla sezione elbana laringectomizzati.

Ines Pazzaglia Ciummei, in memoria del fratello e della cognata, ha offerto alla Croce Verde L. 100.000.

La famiglia dell'avv. Benedetto Ciummei ha elargito L. 50.000 alla Croce Verde in memoria dell'amico Ivan Piras

N. N. ha elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

Da Pistoia, le famiglie Mongiardini e Santi per ricordare Ivan Piras hanno inviato alla Croce Verde L. 100.000.

Per onorare la memoria di Romolo Mattiozzi, la sorella Cesara e i nipoti Cesare e Rosetta Strina, ci hanno inviato L. 1 milione da dividere in parti uguali, alla Casa di riposo per l'arredamento, all'Oasi Santa Caterina di Marciana, alla Misericordia e ai donatori di sangue Fratres.

Don Carlo Miatello dalla Casa di riposo di Rosà (Vicenza) ci ha pregato di farci interpreti della sua sentita gratitudine alle persone che nelle festività natalizie gli hanno inviato gli auguri accompagnati da un pensiero in denaro.

Il 20 c. m. è mancato all'affetto dei suoi cari

Alfredo Frateschi
ex comandante dei Vigili Urbani di Portoferraio

I familiari ne danno il triste annuncio. Nel contempo, commossi per le affettuose attestazioni di cordoglio, ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore, in particolare le Autorità Comunali e il Corpo dei Vigili Urbani. Sentono il dovere inoltre di esprimere viva gratitudine al dott. Riccardo Palombo per le affettuose cure prestate al loro caro.

Il 28 gennaio è deceduto a Milano

Romolo Mattiozzi

Ne danno il triste annuncio la figlia Marianna, la sorella Cesara, i nipoti Gianni, Maria Teresa, Cesare e Rosetta Strina.

Il 28 gennaio ricorreva il primo anniversario della scomparsa di

Luigia Ballini Monfardini

I figli, le nuore e i nipoti la ricordano a quanti le vollero bene, con tanto amore e rimpianto.

Nel quarto anniversario della scomparsa di

Mario Leonardi

La moglie, i figli, il fratello e i familiari lo ricordano con infinito affetto.

Rio Marina, 29 gennaio 1987

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Fiori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e esteri

Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturno: (0565) 917477
Portoferraio

La quindicina politica

(Col.) La quindicina politica non registra molte novità. È riunito da qualche ora il Consiglio comunale per rispondere ad una serie di interpellanze e per deliberare su alcuni importanti problemi quali l'approvazione del progetto per la ristrutturazione ex novo del campo di calcio del Carbuio; l'adesione alla costituzione società per l'Aeroporto dell'Elba; l'acquisizione delle aree della Cornacchia e Cornacchini e l'approvazione del regolamento sui criteri di coabitazione in alloggi comunali. Di tali problemi avremo occasione di riparlare a discussione avvenuta.

A Suor Enedina consegnate le insegne di cavaliere

Sabato 17, Suor Enedina, che vanta un'attività nel nostro ospedale di oltre 56 anni, ha ricevuto dal Vice Prefetto Vicario Dott. Gaetano Esposito, Dirigente l'Ufficio Staccato di Prefettura dell'Isola d'Elba, le insegne di Cavaliere della Repubblica, onorificenza conferita per "una vita intera dedicata al servizio della collettività isolana ed in particolare - ha sottolineato il presidente dell'ospedale Comm. Cavaleca nel suo discorso - di quella maggiormente bisognosa come gli ammalati e i sofferenti". Suor Enedina - lo abbiamo accennato - salì le scale del vecchio ospedale portoferraiese di Via Victor Hugo il 26 luglio 1930, realizzando in sé l'immagine di Dio che è carità e che si manifesta agli uomini nella dedizione più completa e incondizionata. "Ricordare l'attività di Suor Enedina - ha detto ancora il presidente Cavaleca - vuol dire ripercorrere un periodo di storia della struttura ospedaliera

lineiamo, come la percentuale dei votanti sia stata scarsa rispetto al numero degli iscritti. Stanchezza? Disinteresse per il problema? Correttezza ci impone di riconoscere che poco è stato fatto per illuminare gli elbani sul problema. Se si toglie il P.C.I. che si è unito alle associazioni ecologiche nel chiarire agli elettori i "no" di problema, e D.P., le segreterie degli altri partiti hanno fatto a gara nel tacere. A ragione? A torto? Non sta a noi discuterlo. Non parliamo poi della stampa nel cui settore solo "IL TIRRENO" di Livorno ci sembra abbia assolto il suo compito d'informazione. Comunque, chi ha votato lo ha fatto nell'interesse dell'Elba e della sua economia. Per il momento, è abbastanza

Al dottor. Somigli il premio 'I numeri uno'

Al dottor Ernesto Somigli, direttore sanitario delle Terme San Giovanni, col quale vivamente ci complimentiamo, è stato attribuito il Premio Nazionale "I NUMERI UNO" che onora annualmente leaders dell'industria e personalità delle arti, giornalismo, letteratura, musica, scienza, spettacolo e sport. La segreteria del Premio ne ha dato comunicazione al dott. Somigli con la seguente lettera: "La Giuria presieduta da Mario Cecchi Gori, affiancato da illustri personalità, Le ha attribuito il Premio Nazionale "I NUMERI UNO", sorto nel 1969 con l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, "per porre l'accento sui grandi valori terapeutici del liman delle Terme San Giovanni di Portoferraio, per certi suoi aspetti "unico" al mondo, e

sulla instancabile opera da Lei condotta per diffondere la conoscenza, pur nello scrupoloso rispetto di un'etica professionale che altamente La onora, in attesa di sempre più eloquenti successi prima di passare ad una pubblicizzazione che pure era possibile già da molti anni". Le "sfere in oro", simboli del Premio, sono state consegnate sabato 17 gennaio alle ore 11 nella Sala Protomoteca del Campidoglio, dal Sottosegretario di Stato al Commercio con l'Esteri on. Gianfranco Rocelli. Erano presenti alti esponenti della politica, dell'industria e della cultura. Tra coloro a cui è stato attribuito il Premio: Sandro Cioti, Alberto La Volpe, Lina Wertmüller, Mariangela Melato, Reinhold Messner, Lorella Cuccarini, il cardiologo prof. Salvatore Spagnolo.

Ancora un gesto generoso di Tiziano Maffei

Tiziano Maffei, campione concorrente nella popolare trasmissione televisiva "Pentathlon" di Canale 5, condotta da Mike Bongiorno, non è stato molto fortunato, si fa per dire, nella seconda manche del simpatico gioco. Comunque, pur dovendo cedere il titolo, Maffei è riuscito a vincere "la prova dei riflessi", aggiudicandosi altri 10 milioni che egli ha immediatamente destinato alla nostra Casa di riposo "Traditioni-Cacciò". È ormai noto che Tiziano Maffei aveva conquistato il giovedì precedente, oltre alla nomina di campione, la non

trascurabile cifra di 76 milioni, anch'essa devoluta in beneficenza e più precisamente alle opere di Madre Teresa di Calcutta. Il vincitore si recerà in primavera in India con alcuni giornalisti per consegnare la somma a Madre Teresa e per conoscere più da vicino il Maestro spirituale Santhya-Say-Baba, sulla cui dottrina egli ha risposto a Pentathlon. A Tiziano Maffei, cuore nobile, non dimentico che "il generoso arricchisce donando", va l'ammirazione degli elbani e, in particolare, la gratitudine dei ricoverati della Casa di riposo.

"Elbaviva"

Alessandro Regoli è il presidente di "ELBAVIVA", la nuova associazione nata dalla fusione del "Centro Ecologico" con l'"Associazione Ecologica Elbana". È una decisione derivata dalla volontà degli stessi aderenti ai due disgiunti gruppi "con il fine di unire gli sforzi nell'intento di dare maggiore incisività alla salvaguardia del territorio". Alla vice presidenza è stato chiamato l'Architetto Giovanni Talucci. Otello Bocchi è stato nominato segretario; la segreteria è stata affidata a Giorgio Leonelli.

"Il programma di ELBAVIVA - lo ha detto Otello Bocchi - comprende per il prossimo avvenire un corso di guardie ecologiche; la campagna per la risoluzione dello smaltimento dei rifiuti; l'abolizione delle bustine di plastica; la raccolta differenziata dei rifiuti; l'organizzazione di corsi per agricoltori al fine di promuovere l'uso di sostanze naturali al posto di quelle chimiche attualmente usate. Un vasto programma che richiederà l'impegno costante dei dirigenti e degli aderenti al nuovo gruppo ecologico.

La storia di Portoferraio in una mostra a Roma

Una grande rassegna è in programma a Roma dal 21 febbraio al 1° marzo con l'intento di "far conoscere e valorizzare in Italia e all'Estero i 100 Comuni italiani scelti dalle Camere di Commercio che rappresentano concretamente la vitalità del localismo economico e sociale, a testimonianza di quanto esso ha contribuito alla crescita del nostro Paese nei quaranta anni di repubblica". La mostra si intitolerà appunto "100 Comuni della piccola

grande Italia" ed è in corso di allestimento nel complesso architettonico dell'ex San Michele in Trastevere, sede del Ministero dei Beni culturali. Il Comune di Portoferraio vi parteciperà in rappresentanza della provincia di Livorno con materiale storico di altissimo valore e, nel settore merceologico, con prodotti tipici. La mostra sarà conclusa con una cerimonia a cui presenzierà il presidente della Repubblica.

Dal taccuino del cronista

Serena è una bella bambina venuta ad allietare la casa del dott. Giorgio Diversi e della prof. Stefania. Per la neonata i migliori voti augurali; molti rallegramenti anche ai nonni, i nostri amici Dulio e Minnie Signorini, e Marino e Lelis Diversi.

Per la gioia di Leonardo e Emilia Piatosi, residenti in località Norsi e per fare compagnia al fratellino Filippo, è nata una graziosa bambina, Elisa, per la quale formuliamo auguri di ogni bene. Ai genitori cordiali congratulazioni.

Nei giorni scorsi nella Chiesa del SS. Sacramento sono state celebrate le nozze del dott. Carlo Faliero Burchielli e della prof. Chiara Gagliozzi. Agli sposi che sono stati simpaticamente festeggiati dai numerosi amici durante il tradizionale pranzo nuziale all'Hotel Massimo, i nostri migliori auguri. Ai genitori i nostri amici Mario e Gina Burchielli e Bruno e Luigina Gagliozzi, residenti a Padova, cordiali rallegramenti.

Molte felicitazioni per Gabriele Mazzoni e la dott. Roberta Lapucci, che proprio oggi hanno celebrato il loro matrimonio a Firenze in Palazzo Vecchio. Complimenti anche ai genitori della sposa, i nostri abbonati e carissimi amici di vecchia data, l'ing. Roberto Lapucci, dirigente della Galileo, e la sua signora Elena.

Giovanni Andrea Cristiani, figlio della concittadina prof. F. Maria Laura Testi e del prof. Emilio Cristiani, si è laureato in Medicina e Chirurgia col massimo dei voti e la lode, discutendo una tesi su: "Artropatia psoriasica: quadri clinici e sistema HLA", col chiar.mo Prof. Eneo Mian, direttore della Clinica Dermatologica dell'Università di Pisa. Ai genitori e al neodottore, specializzando in dermatologia, i più vivi rallegramenti e i migliori auguri.

Anno nuovo, vita nuova. Pertanto abbiamo deciso d'ora in avanti di segnalare le nozze d'argento dei nostri abbonati cosa che fino ad oggi non abbiamo fatto perché i 25 anni sono un traguardo facilmente raggiungibile e lo spazio è sempre stato tiranno. Con la nuova impostazione del "Corriere" avvenuta da qualche mese, lo spazio a disposizione è notevolmente aumentato anche se non c'è da scialare, perciò siamo venuti in questa determinazione, ovviamente se saremo a conoscenza del lieto avvenimento dei nostri abbonati.

Ecco quindi le prime segnalazioni: I nostri concittadini residenti a Torino, Rosamaria Marconcini e Nino Morganti ex giocatore audaciano, hanno celebrato il 14 gennaio i 25 anni di matrimonio. Ai nostri affezionati abbonati, simpaticamente festeggiati dai familiari, cordiali rallegramenti. Congratulazioni vivissime anche al prof. Aldo Taccioli e alla sua signora Fiorella Gasparri che il 14 gennaio, con tornati affettuosamente dai familiari e dagli amici, hanno festeggiato le nozze d'argento e i 18 anni delle figlie Donatella e Elisabetta.

Il nostro affezionato collaboratore dott. Alberto Riparbelli ha tenuto nel mese di gennaio due lezioni sulle "Tecniche, tecnologiche e prodotti finiti delle fornaci" presso il Circolo ARCI di Troghi, per iniziativa del comune di Rignano sull'Arno, che sta ricostruendo - a differenza di quanto avviene all'Elba - la

storia economica, sociale e artistica, del suo territorio. Inoltre il dott. Riparbelli ha tenuto un'altra lezione nella sede dell'Associazione insegnanti di geografia di Firenze sul tema: "Il paesaggio e l'archeologia industriale" dove tra l'altro ha ampiamente trattato con l'aiuto di diapositive lo sviluppo delle miniere dell'Elba dal '700 ai giorni nostri. Ha anche parlato delle cave di granito, dei fari e dei semafori elbani.

Visto che nessun altro ci pensa i soci del Rotary Club hanno preso l'iniziativa di restaurare la vetusta porta di Porta a Mare, che sta letteralmente perdendo i pezzi. Tuttavia sembra che incontrino difficoltà burocratiche trattandosi di un manufatto antico e quindi sotto la giurisdizione della Sovrintendenza. Eppure non può restare ancora a lungo in quelle condizioni, tanto più che ora ostacola il passaggio dei pedoni perché non sta completamente aperta. In attesa che venga - speriamo presto - autorizzato il restauro, sarebbe almeno opportuno fare in modo che non restasse semi chiusa.

Il "Mediterranean Trophy 1987", la manifestazione riservata alle barche d'altura, dopo il successo ottenuto lo scorso anno, sarà ripetuta in seconda edizione dal 18 al 29 luglio prossimo. L'iniziativa coinvolgerà, oltre la Corsica e l'Elba, anche l'isola di Maddalena. L'organizzazione sarà della Società Nautica di Ajaccio, affiancata dalle federazioni francese e italiana della vela, dalle associazioni IOR e multiscafi; il tutto con la collaborazione delle tappe del Centro Nautico di La Maddalena, della Lega Navale Italiana di Portoferraio, del Circolo Nautico di Cavo e della città di Calvi.

Per quanto concerne il programma della manifestazione all'Elba, è stato costituito un ufficio stampa presso l'Azienda di Cura e Soggiorno (ex E.V.E.)

Il tempestivo intervento dei Vigili del Fuoco ha evitato che le fiamme, sprigionatesi nel laboratorio di analisi mediche della dottoressa Lazzarini-Guastella, in piazza Cavour, potessero estendersi agli appartamenti vicini, provocando danni maggiori. Il fatto è avvenuto nella prima mattina di mercoledì 21. L'allarme è stato dato da Roberto Frateschi, domiciliato in un appartamento attiguo. Si pensa che l'incendio sia stato originato da un corto circuito sprigionatosi nella notata da uno sterilizzatore impiantato in una piccola stanza. Sono occorse un paio d'ore per domare le fiamme. I danni ammontano a diversi milioni.

All'età di 76 anni è deceduto il 20 c. m. l'ex Comandante dei Vigili Urbani di Portoferraio, Alfredo Frateschi. La scomparsa ha destato unanime e vivo compianto nella cittadinanza che oltre stimarlo per il carattere cordiale, ne aveva apprezzato lo zelo e le capacità, nei diversi anni in cui ha diretto il Corpo di Polizia Municipale. Solenni i funerali per la partecipazione delle Autorità comunali e dei Vigili Urbani;

numerossimi gli amici e i concittadini. Alla moglie signora Rita ai figli Giuliana e Roberto e agli altri familiari sentite condoglianze.

Dulio Morosini, critico d'arte, affezionato amico dell'Elba, dove tornava da oltre vent'anni nella sua casa di Procchio, è deceduto in questi giorni a Roma all'età di 71 anni. Nato a Gorizia nel 1915, Dulio Morosini fece parte fin da giovanissimo della critica militante. Fu inviato speciale a Parigi di "Milano Sera", "La Repubblica", e "Il Paese" dal 1945 al 1960: tornato a Roma ha proseguito la sua attività per lunghi anni come critico ufficiale di "Paese Sera", partecipando a tutti i movimenti culturali della sinistra, dalla quale fu poi emarginato per la sua profonda onestà e sincerità di giudizio. I pittori elbani, con i quali fu sempre disponibile e prodigo di consigli, lo ricordano con simpatia e rimpianto.

Il 28 c. m. è deceduto a Milano all'età di 78 anni, il concittadino Romolo Mattiozzi da molti anni lontano dall'Elba. Appartenente ad un'antica famiglia portoferraiese era persona che gli amici ricordano con affetto. Ai familiari il nostro sentito cordoglio.

Abbiamo appreso con vivo dispiacere che il 28 c. m. è deceduto a Fucecchio, una città natale, Carlo Montanelli che per molti anni ha diretto l'Ispettorato di agricoltura di Portoferraio. Per la competenza e l'affabilità del carattere, si era guadagnata la stima degli agricoltori elbani e della cittadinanza. Alla famiglia sentite condoglianze.

Corso di bridge

Dopo il successo del corso di bridge per principianti tenuto dal sig. Claudio Del Torto nell'autunno ed in considerazione delle richieste ricevute si terrà un nuovo corso, sempre all'Hotel Villa Ombrosa, dal 16 febbraio al 16 aprile, con lezioni il lunedì ed il giovedì dalle 21 alle 23. Per le iscrizioni rivolgersi entro il 12 febbraio all'istruttore Claudio Del Torto - tel. 916528 o 917401.

Con questi corsi si vuole arrivare ad avere un gruppo di appassionati sufficientemente costituito, insieme ad amatori di altri giochi (dama, scacchi, biliardo, ecc.) un circolo ex novo o inserito in attività consimili. Sappiamo che altri gruppi (nautica, vela, tennis, golf ecc.) ed anche molti cittadini senza particolari interessi se non quello di stare insieme, sentono la stessa esigenza e si stanno muovendo per lo stesso obiettivo. Sarebbe consigliabile quindi unire gli sforzi per poter arrivare alla realizzazione di un circolo dove chi lo desidera può ritrovarsi per coltivare i propri hobby.

Cinema Pietri

Lunedì 2
Liceali vogliono v. m. 18
Martedì 3
L'Aquila d'acciaio
Mercoledì 4
Riposo
Giovedì 5 Venerdì 6
Sabato 7 Domenica 8
Grandi magazzini
Lunedì 9
Morbosamente vostra v. m. 18
Martedì 10
I 5 della squadra d'assalto
Mercoledì 11
Riposo
Giovedì 12
Diavolo in corpo v. m. 18
Venerdì 13
Sabato 14 domenica 15
J love you

Prof. Dott. S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero docente all'Università di Torino
Riceve su appuntamento tutti i giorni
tel. 915474

Dott. MARIELLA CENA
PSICOTERAPIA
CONSULENZE PSICOLOGICHE
Riceve su appuntamento presso lo studio del Dott. L. DE LUCA
Via Cairoli 28 (Loc. Le Ghiaie)
Portoferraio - Tel. 917240

La casa della Bomboniera

nuova gestione

ARTICOLI DA REGALO
BOMBONIERE - BIGIOTTERIA
Piazza Cavour - Portoferraio

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio



Agenzia per l'isola d'Elba
servizio assistenza e progettazione



piscine
castiglione

Casella Giancarlo

Piazza Mazzini, 10 57038 Rio Marina
Tel. 0565/962106

Ufficio turistico Napoleonelba

Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Ristorante Publius

Poggio
di Marciana

tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffi

Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina

Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Storia di Porto Azzurro dell'avv. Valdo Vadi

A cura dell'Amministrazione Comunale e con la collaborazione dell'Eurit, presso l'editrice ACE di Torino è uscita in questi giorni l'opera postuma dell'avv. Valdo Vadi dedicata alla nascita, vita e vicende di Porto Azzurro.

Già nel 1977 il Vadi aveva pubblicato presso Giardini di Pisa una storia succinta del paese dal titolo *Tre secoli di storia nostrana: dal forte Benaventano a Porto Azzurro (1603-1947)*, un opuscolo anch'esso pregevole, ma molto diverso da questo volume, nel quale la storia del paese viene analizzata minutamente e inquadrata nel più ampio contesto della storia di tutta l'isola, che per la sua posizione strategica e la sua importanza commerciale è sempre stata nei secoli oggetto di contesa tra le grandi potenze europee.

Particolare rilievo nel libro del Vadi assume l'assedio della piazzaforte di Longone, presidiata dagli Spagnoli, da parte delle truppe francesi alla fine del '700. Ma nel libro - oltre agli avvenimenti bellici - sono trattate tutte le vicende che riguardano la storia civile dell'Elba, dalla venuta di Napoleone, alla dominazione lorenese, fino all'Unificazione. Anzi è proprio con gli avvenimenti successivi all'Unità d'Italia che la narrazione si fa più interessante e vivace in quanto riguarda un periodo a noi più vicino sul quale abbiamo maggiori informazioni, come la fondazione degli Alti Forni a Portoferraio, gli scioperi degli operai, la prima e la seconda guerra mondiale, i disastri subiti dall'Elba durante l'occupazione tedesca, la ricostruzione e lo sviluppo turistico che Porto Azzurro e l'Elba tutta ha assunto nel dopoguerra.

Non manca nel volume l'accenno alle tradizioni religiose e ai santuari del paese, tra cui quello di Monserrato, che risale anch'esso, come il forte di San Giacomo, al periodo della dominazione spagnola. Di particolare interesse, nell'opera del Vadi, la citazione dei personaggi che hanno dato lustro al paese, a cominciare da un umile artigiano, il Quintavalle, che durante l'assedio del 1799 fu nominato ufficiale per la mira infallibile con cui riusciva a colpire le postazioni nemiche, fino ai patrioti Olivo Solimeno e dott. Silvio di Capoliveri che si distinsero per le loro idee liberali sotto la dinastia lorenese. Un intero capitolo è dedicato a Carlo Perez Ufficiale d'ordinanza di Napoleone, insignito della Legion d'Onore, successivamente Aiutante Maggiore della Piazza di Longone sotto la dinastia dei Lorena e Luogotenente del Comando Militare di Portoferraio dopo l'Unificazione. Opportunamente il Vadi dedica maggiore rilievo a Giuseppe Cerboni, che dopo aver partecipato alla prima e alla seconda guerra d'Indipendenza, passato al Ministero della Guerra, raggiunse il grado di Capo Divisione, per essere poi incaricato da Agostino De Pretis di dirigere la Ragioneria Generale dello Stato, applicando i nuovi sistemi da lui prospettati in materia di contabilità.

Nel libro del Vadi è presentato nel giusto rilievo anche un

altro illustre longonese, il col. Alberto Andreani, eroe della Resistenza e Medaglia d'Oro al V. M.

Tra i cittadini benemeriti che contribuirono nell'immediato dopoguerra a riorganizzare la vita civile del paese gravemente danneggiato dagli eventi bellici, il Vadi ricorda l'avv. Giulio Rabajoli e Italo Sape- re, che ebbero il compito di presiedere l'Amministrazione Comunale Provvisoria eletta dal Comitato di Liberazione di cui faceva parte, tra gli altri, Paride Adami, che il Sindaco Papi - nella prefazione dell'opera - definisce "il grande vecchio, che racchiude in sé, dall'alto della propria figura carismatica, tutta la saggezza e la storia di una generazione che purtroppo va scomparendo".

Del maestro Costantino Pazzaglia - al quale spetta gran parte del merito per questa pubblicazione, in quanto ne fu l'ideatore e il fautore nel periodo in cui era sindaco - l'avv. Vadi ricorda l'opera meritoria di educatore di intere generazioni di scolari nella Scuola elementare prima e successivamente nella Scuola di Avviamento Professionale da lui diretta con grande dedizione e competenza, dall'immediato dopoguerra fino al 1953, allorché fu trasformata in Scuola Media.

Uno degli ultimi capitoli è dedicato alla Casa Penale; il Vadi ricorda brevemente il progressivo miglioramento che si è verificato nel trattamento dei reclusi, soprattutto per merito dei direttori Pozzi e

Ciccotti che hanno lasciato un vivo ricordo di sé anche per i rapporti di cordialità instaurati con la popolazione civile. Scrive quindi che la gloriosa fortezza spagnola, trasformata in penitenziario alla fine del secolo scorso, ha contribuito e contribuisce ancora a formare in gran parte il benessere economico del paese, e che il rapporto tra il personale della Casa Penale e la popolazione è sempre stato eccellente: anche perché favorito dall'indole ospitale e socievolezza dei longonesi.

Conclude il volume un'interessante appendice documentaria e una ricca e aggiornata bibliografia, utilissima per chi volesse approfondire gli argomenti che il Vadi ha succintamente trattato. Il volume su Porto Azzurro - che si presenta tra l'altro in una bellissima veste tipografica, arricchita da riproduzioni fotografiche dai colori smaglianti - costituisce un'opera di pregevole valore storico, nella quale nessun aspetto della vita passata e recente del paese è stato trascurato. Anzi la storia del comune è inquadrata nel più vasto contesto della storia dell'Elba, per cui si può a buon diritto concludere che l'avv. Valdo Vadi deve essere considerato un epigono dei più noti storici elbani del passato, e cioè di Sebastiano Lambardi, del Ninci e del Mellini, ai quali è senza dubbio superiore per maggiore obiettività di giudizio e facilità di sintesi.

A. P.

DALLA PRIMA PAGINA

Riaperto il dibattito sulla scuola delle isole minori

genere".

Molto apprezzata è stata poi la lettera che una decina di insegnanti della scuola dell'obbligo di Capraia hanno scritto ai sindacati. In essa sono enumerati i disagi che devono quotidianamente affrontare le maestre e le professoress (collegamenti non garantiti per il mare mosso, affitti costosi, case senza riscaldamento). "Eppure - hanno rimarcato le docenti - questa situazione è giudicata "normale" dal ministro".

Quale la richiesta caldeggiata allora dall'assemblea? Se proprio di un miglior trattamento economico non si può parlare, almeno che vi sia un riconoscimento ai fini del punteggio. L'on. Balestracci ha posto l'accento sul fatto che è determinante comporre un fronte unitario, se si vuole che il Parlamento riapra la discussione, e inserisca all'o. d. g. il progetto "Ferri".

"Io ritengo - ha puntualizzato ancora l'onorevole - che, se i sindaci e il Presidente della Comunità Montana avessero messo in atto tutte le sollecitazioni che competono al loro ufficio, l'iter della Legge sarebbe stato meno travagliato.

Insomma, ci vuole un coinvolgimento globale delle istituzioni per portare in primo piano la vertenza, perché, in un disegno riformistico della società, nessuna forza politica è in grado di prevedere cosa potrà succedere da qui a cinque anni nel mondo della scuola. Bisogna costruire un coagulo di energie, non ha importanza se di questo o quel partito, che miri allo stesso obiettivo, una maggiore qualità della scuola".

Per Fagioli, della federazione regionale, il dibattito è stato l'occasione per una riflessione a alta voce. "Il mese di gennaio - ha rimarcato il sindacalista - ha visto una serie di agitazioni del personale docente. La trattativa è stata lunga. La Cisl s'impegna a evidenziare il problema delle isole minori e aggiustare la piattaforma, sollecitando l'approvazione". Hanno inoltre partecipato ai lavori Giancarlo Picchi, Saurò Grassi, Carlo Barsi, della segreteria provinciale, Franceschi e Frati della Federazione Regionale, Romano Mengini, della segreteria zonale dell'Elba.

Sara ricomposto il "Fronte unitario"?

Lettere al direttore

Caro Direttore, vorrei chiarire sul suo Giornale la mia posizione sul progetto di restauro del Romitorio della Madonna del Monte attraverso il quale molto impropriamente vengono fatte delle supposizioni tanto da estendere le mie competenze di progettista alla tanto chiacchierata seggiovia che dovrebbe collegare l'abitato di Marciana al Santuario della Madonna.

Poco più di un anno fa il Rettore Don Gianfranco Bensani e il Comitato Religioso preposto mi chiese a titolo di favore il Rilievo del Romitorio e una proposta di restauro al fine di riportare a dignità quell'ambiente che ormai ha toccato il gradino più basso di degrado. Da anni sistematicamente vado effettuando rilievi e ricerche sulle chiese romaniche sparse tra le montagne occidentali dell'isola e raccolti in una pubblicazione tra l'altro ampiamente presentata dal suo giornale; da anni vado sollecitando i restauri della chiesa di San Cerbone e della Chiesa di San Niccolò in Poggio grazie anche alla generosa partecipazione di privati cittadini e di enti più sensibili a queste iniziative.

Ho citato questo per farLe capire come con quale entusiasmo presi a cuore l'iniziativa proposita rientrando essa nell'ambito appunto di ciò che da anni vado sollevando per la salvaguardia del nostro patrimonio artistico.

Rifacendomi a documenti del Diciottesimo secolo, riprendendo i lavori fatti eseguire da Napoleone per destinare il Romitorio a residenza estiva e prendendo atto, ahimè, delle demenziali opere di "intervento" realizzate in tempi recenti (l'aver smembrato il cosiddetto Studiolo dell'Imperatore per farne un gabinetto e non s'intende questo come sinonimo di luogo intimo per studio) il mio intervento di progettista o meglio di lettore di ambienti storici altro non fu che quello di relegare in due stanze il cosiddetto alloggio del Rettore per riportare le altre alla loro antica destinazione rimanendo fedele al materiale dell'epoca e con il sollecito di saggi al fine di accertare eventuali decorazioni sovrapposte da più mani di bianco calce.

Questo per la parte superiore e riportare, in parte, quella inferiore attualmente destinata a cucina attrezzata con efficienti macchinari, a quella funzione che aveva nel passato di seccaiola come appunto da i rilievi fatti. Seccaiola per meglio intendersi era quel vano adibito con particolari accorgimenti all'essiccazione delle castagne e come tale veniva riproposta come "museo" di usanze perdute.

Questo progetto e relativo Rilievo in breve tempo fu pronto e gratuitamente consegnato e con un grazie da parte mia per avermi dato l'opportunità di essere stato lassù nei mesi invernali a prendere misure e quote nella pace di quei luoghi e mangiare con appetito insieme al Rettore una bistecca cotta su di un braciere improvvisato.

Qua finisce la mia competenza e subentra un altro aspetto. Da questo momento si interessa del progetto l'Amministrazione Comunale; lo richiede e con il mio assenso inizia quell'iter che generalmente segue un progetto per la ricerca dei fondi necessari all'intervento di Restauro: Commissione Edilizia Comunale, Commissione Beni Ambientali della Comunità Montana, Commissione Regionale e via dicendo ottenendo, così risulta, il plauso di tutte indistamente.

Nel frattempo o contemporaneamente, non so, l'Amministrazione proponeva il Parco Naturale che si doveva estendere a tutto il Territorio Occidentale e il Santuario con l'annesso Romitorio veniva a trovarsi così ad essere il perno o parte centrale di detto Parco e ancora non si parlava di seggiovia.

Mi fu richiesta una breve relazione per l'assegnazione dell'uso del Romitorio.

E così al Romitorio e limitatamente alle sue mura veniva assegnata una destinazione sia museale (facendosi restaurare le poche cose rimaste al saccheggio indiscriminato degli anni passati come tre sedie stile barocchetto, uno stupendo crocifisso in legno, gli ex voto e ciò che rimane delle canne dei fucili che servirono ai marciatori e poggiatori per respingere i francesi sul finire del secolo diciottesimo e là messi prima come ex voto e poi nascosti e murati in una nicchia).

Destinazione archivistica nel senso (e questa era un'altra proposta) di fotocopiare tutto il materiale attinente al Santuario della Madonna e al Romitorio che va dal 1500 al 1800 e che attualmente si trova nell'Archivio Storico di Marciana e così catalogato destinando in una delle stanze del Romitorio a disposizione di quegli studiosi che là, in quei silenzi, volessero ritrovare il passato.

Nella relazione si parlava di Convegni ma ben s'intenda come di Gruppi di studio estesi a quel numero di persone che possono entrare in una stanza di quattro metri per quattro e che non vengano, per carità del buon senso, attribuiti al progetto, saloni per stuoli di convegnisti. Di qua l'ambiente di ristorazione (che tra l'altro già esiste) sarebbe in funzione di quei pochi studiosi ma... ciò non è più di mia competenza non facendo parte né del Comitato Religioso, né dell'Amministrazione e tanto meno essendo Rettore, al quale, è bene ricordarlo, spetterebbe l'ultima parola.

Da tutto questo a sentirmi coinvolto in un progetto di più vaste dimensioni molto ci corre e soprattutto mi dà profondamente fastidio nel sentirmi attribuire il progetto della seggiovia che non ho mai amato e mai amerò.

Caro Direttore grazie dell'ospitalità e ricordandomi delle sue lezioni di latino di qualche anno fa... tutto questo "CUI PRODEST?"

Arch. PAOLO FERRUZZI



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

Ristorante - Bar
Villa delle Ripalte
Tel. (0565) 968408

Ristorante - Bar
Calanova
Tel. (0565) 968954

Vallorita Immobiliare S.p.A.
Direzione Villaggio:
Fattoria delle Ripalte
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

Sede amministrativa:
37121 Verona-Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698

Studio Tecnico

SAURO MARINARI
(Perito Industriale Edile)

Costruzioni edili - Progettazione direzione e contabilità dei lavori - operazioni topografiche - frazionamenti - pratiche catastali - stime e perizie.

Loc. Bucine, 50 - 57037 Portoferraio (Li)
Tel. (0565) 917184

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del. Geom. NINO SPADA
Viale Elba
Tel. (0565) 917033



CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE

Agenzia di
Portoferraio
P.za Cavour, 62

la banca e qualcosa di più



AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

- - - APERTO TUTTO L'ANNO - - -

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

dal lunedì al venerdì
06.15 - 09.20 - 13.00 - 16.15
sabato 06.15 - 13.00

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

dal lunedì al venerdì
07.30 - 10.50 - 14.50 - 18.20
sabato 10.30 - 16.20

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.45 - 11.30 - 13.20 - 17.10 - 18.50
Linea Piombino - Portoferraio
06.55 - 09.50 - 14.20 - 16.40 - 18.50 - 20.50
Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 - 10.25 (escluso il mercoledì e il sabato) 15.45
Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 (il mercoledì e il sabato proseguimento per Pianosa)
13.00 (escluso il mercoledì e il sabato) 18.00
Linea Livorno - Portoferraio
il mercoledì alle ore 13.00 con sosta a Capraia
Linea Portoferraio - Livorno
il giovedì alle ore 05.20 con sosta a Capraia e Gorgona
ALISCAFI
Partenze da Portoferraio per Piombino 07.10 - 13.15 - 15.40
Partenze da Piombino per Portoferraio 08.40 - 14.40 - 16.30

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento
presso lo studio del
Dott. R. PALOMBO
Calata Italia, 11
Portoferraio
Tel. 915913 - (ore 16-18)
Pisa - Tel. (050) 573809
(ore 20-22)



Creazioni

Arredamenti per interni
Grafica, belle arti e modellismo

Via Manganaro 98 - Portoferraio



Compravendite, affitti
riscossioni affitti
Gestione equo canone
Manutenzione immobili

Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

- ANTIFUATI
- TELEALLARMI
- VIDEOCONTROLLI
PER INSTALLAZIONI
E PREVENTIVI
V.LE ELBA, 47 PORTOFERRAIO
TEL. 917096

FRACARRO
RADIOINDUSTRIE
TELESERVICE
TEL. 917096

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma)
per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso
le Terme San Giovanni
dalle ore 11 alle ore 12
Tel. (0565) 92680 - 915656